

GRILLMEISTER

(DE) (AT) (CH)

TELESKOP-GRILLSPIESSE / GRILLSPIESSE / ADANA-GRILLSPIESSE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Aufspießen und Grillen von Lebensmitteln bestimmt. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

⚠ **Sicherheitshinweise**

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- Platzieren Sie die Griffe nicht zu nah an der Hitzequelle oder direkt auf dem Grill. Die Griffe sind nicht hitzebeständig.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen. Das Produkt ist nicht bruchsticher. Die Funktionsfähigkeit des Produkts kann nach dem Herunterfallen beeinträchtigt sein.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.

● Verwendung

- Vor der ersten Verwendung und nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt immer sofort, sobald es abgekühlt ist. Anderenfalls können Lebensmittelreste zu Verfärbungen oder Flugrost führen. Belassen Sie das Produkt deshalb nicht in verschmutztem Zustand und lassen Sie es nicht längere Zeit im Wasser liegen.

● Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung: Lassen Sie das Produkt komplett herunterkühlen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein, solange es heiß ist.
- Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Produkt sorgfältig ab. Das Produkt muss komplett trocken sein, bevor Sie es erneut verwenden.
- Das Produkt (inkl. Tasche) ist nicht spülmaschinengeeignet.
- Reinigen Sie die Tasche gemäß den Angaben auf dem Waschetikett.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen, gut belüfteten Ort.
- Bewahren Sie die Spieße nach der Reinigung in der Tasche auf. Die Spieße und die Tasche müssen komplett trocken sein, bevor Sie die Spieße in der Tasche aufbewahren.
- Die Farbe der Produktoberfläche kann sich bei großer Hitze verändern. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktionsfähigkeit.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
 AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
 CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

 GB IE

EXTENDABLE BARBECUE SKEWERS / BARBECUE SKEWERS / ADANA KEBAB BARBECUE SKEWERS

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is exclusively intended to be used for skewering and grilling food. Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

⚠ **Safety notices**

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

- Do not place the handles too close to the heat source or directly on the grill. The handles are not heat-resistant.
- Do not drop the product. The product is not break-proof. The functionality of the product may be impaired after it has been dropped.
- Do not use the product if it is damaged.
- Keep the product away from children.

● Use

- Before first use and after each use: Clean the product (see “Cleaning and care”).
- After each use: Always clean the product immediately as soon as it is cooled down. Otherwise food residues can lead to discolouration or flash rust. For this reason, do not keep the product in a dirty condition and do not leave it in water for a longer period of time.

● Cleaning and care

- Before cleaning: Allow the product to cool down completely.
- Do not submerge the product into water when it is hot.
- Clean the product with warm water and a mild washing detergent. Dry the product carefully. The product must completely dry before you use it again.
- The product (incl. bag) is not suitable for dishwashers.
- Clean the storage bag according to the information on its washing label.
- Store the product in a cool, dry, well-ventilated place.
- Store the skewers in the bag after cleaning. The skewers and the bag must be completely dry before storing the skewers in the bag.
- The colour of the product surface may change when exposed to high heat. However, this does not affect the functionality.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details or how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Service GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk
 IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

 FR BE

PIQUES À BROCHETTES TÉLESCOPIQUES / PIQUES À BROCHETTES / PIQUES À BROCHETTES ADANA

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est exclusivement destiné à embrocher et griller des aliments. Toute autre utilisation ou modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n’est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Le produit n’est pas prévu pour une utilisation commerciale.

⚠ **Consignes de sécurité**

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

- Ne placez pas les poignées trop près de la source de chaleur ou directement sur le gril. Les poignées ne sont pas résistantes à la chaleur.
- Ne laissez pas tomber le produit. Le produit n’est pas incassable. La fonctionnalité du produit peut être affectée après une chute.
- N’utilisez pas le produit s’il est endommagé.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants.

● Utilisation

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Après chaque utilisation : Nettoyez le produit immédiatement après qu’il soit refroidi. Sinon, les résidus alimentaires peuvent entraîner une décoloration ou l’apparition de rouille. Par conséquent, ne laissez pas le produit sale et ne le laissez pas dans l’eau durant une longue période.

● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage : Laissez le produit complètement refroidir.
- Ne plongez pas le produit dans l’eau lorsqu’il est encore chaud.
- Nettoyez le produit avec de l’eau chaude et un liquide vaisselle doux. Séchez soigneusement le produit. Le produit doit être entièrement sec avant de le réutiliser.
- Le produit (y compris la pochette) ne va pas au lave-vaisselle.
- Nettoyez la pochette selon les instructions sur l’étiquette de lavage.
- Rangez le produit dans un endroit bien aéré, frais et sec.
- Rangez les brochettes dans la pochette après le nettoyage. Les brochettes et la pochette doivent être complètement sèches avant de ranger les brochettes dans la pochette.

- La couleur de la surface du produit peut changer à haute température. Cependant, cela n’affecte pas sa fonctionnalité.

● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d’emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l’Info-tri illustrée, dans l’intérêt d’un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n’est valable qu’en France.

Service après-vente FR **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr
 BE **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

 NL BE

TELESCOPISCHE BARBECUESPIESEN / BARBECUESPIESEN / ADANA BARBECUESPIESEN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend bestemd voor het barbecueën van op de spiesen vastgeprikte levensmiddelen. Ieder ander gebruik en iedere verandering aan het product zijn niet toegestaan en kunnen leiden tot verwondingen en schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door gebruik waarvoor het product niet bedoeld is. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

⚠ **Veiligheidstips**

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Plaats de grepen niet te dicht bij de hittebron of direct op de barbecue. De grepen zijn niet bestand tegen hitte.
- Laat het product niet vallen. Het product is breekbaar. Goede werking van het product kan door een val negatief beïnvloed worden.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.

● Toepassing

- Voor het eerste gebruik en na iedere keer dat u het product gebruikt hebt: Maak het product schoon (zie “Reiniging en onderhoud”).
- Na ieder gebruik: Reinig het product altijd direct nadat het is afgekoeld. Doet u dit niet dan kunnen restanten van die levensmiddelen tot verkleuringen of vliegroest leiden. Laat daarom geen producten staan zonder ze eerst schoon te hebben gemaakt en laat ze niet voor langere tijd in water liggen.

● Reiniging en onderhoud

- Vóór het reinigen: Laat het product volledig afkoelen.
- Dompel het product nooit onder in water terwijl het nog heet is.
- Reinig het product met warm water en een mild schoonmaakmiddel. Droog het product daarna zorgvuldig af. Het product moet helemaal droog zijn voordat u het opnieuw gebruikt.

- Het product (incl. opbergzak) is niet geschikt voor de vaatwasser.
- Reinig de opbergzak conform de voorschriften die u vindt op het waslabel.
- Bewaar het product op een koele, droge en goed geventileerde plaats.
- Bewaar de spiesen na de reiniging in het zakje. De spiesen en het zakje moeten helemaal droog zijn voordat u de spiesen in het zakje wegbergt.
- De kleur van het oppervlak van het product kan door hoge temperaturen veranderen. Dat heeft echter geen effect op de werking.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediene product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service NL **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl
 BE **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

 PL

TELESKOPOWE SZPIKULCE DO GRILLA / SZPIKULCE DO GRILLOWANIA / SZPIKULCE DO GRILLA ADANA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony do zapiekania i grillowania potraw. Jakikolwiek inne użycie lub modyfikację produktu są zabronione i mogą prowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

⚠ **Instrukcje bezpieczeństwa**

ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA!

- Uchwytów nie umieszczać zbyt blisko źródła ciepła lub bezpośrednio na grillu. Uchwytły nie są odporne na ciepło.
- Nie upuszczaj produktu. Produkt nie jest odporny na pkanie. Produkt może nie działać prawidłowo, jeśli upadnie.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci.

● Użytkowanie

- Przed pierwszym użyciem i po każdym kolejnym użyciu: Wyczyścić produkt (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

- Po każdym użyciu: Zawsze czyścić produkt zaraz po ostygnięciu. W przeciwnym razie resztki mogą wywołać przebarwienia lub korozję. Dlatego produkt nie należy zostawiać w stanie brudnym ani na długi czas w wodzie.

● Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem: Produkt pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- Nie zanurzać produktu w gorącej wodzie.
- Produkt czyścić ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu. Dokładnie osuszyć produkt. Produkt musi być całkowicie suchy zanim zostanie ponownie użyty.
- Produkt (wraz z torbą) nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Torbę czyścić zgodnie z instrukcją na metce.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu o dobrej wentylacji.
- Po wyczyszczeniu widelce przechowywać w torbie. Przed umieszczeniem w torbie widelce i torba muszą być całkowicie suche.
- Kolor powierzchni produktu może ulec zmianie pod wpływem wysokiej temperatury. Nie wpływa to jednak na funkcjonalność produktu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wysploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis PL **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

 CZ

TELESKOPICKÉ GRILOVACÍ ROŽNĚ / GRILOVACÍ ROŽNĚ / TURECKÉ GRILOVACÍ ROŽNĚ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen pouze pro nabodnutí a grilování potravin. Jakékoli jiné použití a jakákoliv změna výrobku jsou zakázány a mohou vést ke zraněním nebo poškozením výrobku. Výrobce neručí za škody, které vzniknou použitím v rozporu s určením. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

⚠ **Bezpečnostní pokyny**

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!

- Neumisťujte rukojeti příliš blízko zdroje tepla nebo přímo na gril. Rukojeti nejsou žáruvzdorné.
- Nenechte výrobek spadnout. Výrobek není nerozbitný. Funkčnost výrobku může být po pádu snížena.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí.

● Použití

- Před prvním použitím a po každém použití: Očistěte výrobek (viz oddíl „Čištění a péče“).

